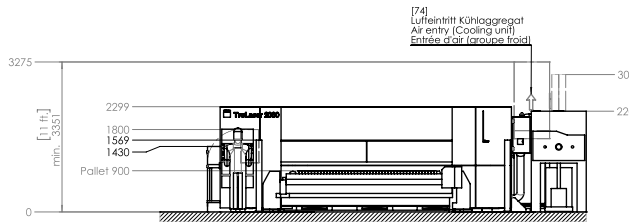
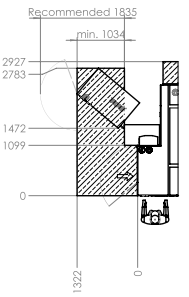
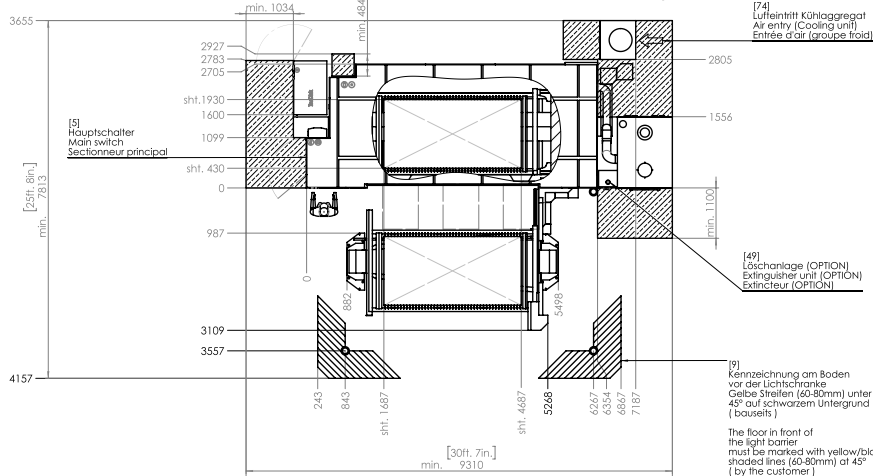


Laser Service Position

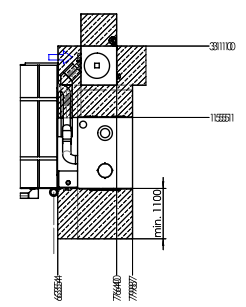


Standard Option Right

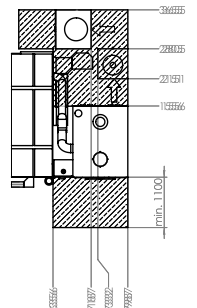
For rear option, see page 02.



Dual Chiller Option



Tropical Option



[11]
Gültig in Verbindung mit
Aufstellungsbedingungen:
Aufstellschrift:
Fundamentplan:
93774-5-20.DE
93774-5-13.1

Applies in conjunction with
Installation Conditions:
Installation specifications
Foundation Plan:
93774-5-20.EN
93774-5-13.1

A utiliser conjointement avec
les conditions d'implantation:
Consignes de montage
plan de fondation:
93774-5-20.FR
93774-5-13.1

[46]
Bei Netzanspassung ist kundenseitig
die Aufstellung eines Netztransformators
zu berücksichtigen

The customer must install a suitable mains
transformer if the mains voltage is different

En cas d'adaptation réseau, il appartient au
client d'installer un transformateur approprié

[] Nummerierung für Fremdsprachencode
Codes de langues

[32]
Platzbedarf für Service
Space requirement for service
Encombrement requis par le S.A.V.

- [10]
- Ⓛ Elektrischer Anschluss
Power supply connection
Raccordement électrique
 - Ⓛ Druckluft Anschluss
Pneumatic connection
Raccordement pneumatique
 - Ⓛ Anschluss Schnelgas Sauerstoff, Stickstoff
Cutting gas connection oxygen, nitrogen
Raccordement gaz de coupe oxygène, azote
 - Ⓛ Netzwerkanschluss
Network connection
Raccordement réseau

[9]
Kennzeichnung am Boden
vor der Lichtschranke
Gelbe Stellen (60-80mm) unter
45° auf schwarzem Untergrund
(1 bouset)

The floor in front of
the light barrier
must be marked with yellow/black
shaded lines (60-80mm) at 45°
(by the customer)

La zone devant le barrage
photoélectrique
doit être marquée au sol en hauchures
jaunes/noires (60-80mm) à 45°
(par le client)

Maße für Aufstellung nach NEC Norm
Dimensions for installation according to
NEC standards
Dimensions pour l'installation selon les
normes NEC

Gültig für alle Länder mit elektrischer Vorschrift IEC
Valid for all countries with IEC Electrical Standard
Valable pour tous les pays appliquant la norme IEC

Beschreibung / Description		Maßzeichnung / Machine type			
Layout Plan-PC w/LB		TruLaser 2030 Fiber (L82)			
Versionen / Documents		Doc. Art. App.		Doc. Text. Lang.	
93774-5-13		SWD 002		V01 01	
Datei / File		Verstärkung / Reinforcement		Skizzen / Sketches	
Layoutplan		RE 1		2	
Verstärkung / Reinforcement		Verstärkung / Reinforcement		Verstärkung / Reinforcement	
93774-5-13		RE 1		2	
Verstärkung / Reinforcement		Verstärkung / Reinforcement		Verstärkung / Reinforcement	
93774-5-13		RE 1		2	
Verstärkung / Reinforcement		Verstärkung / Reinforcement		Verstärkung / Reinforcement	
93774-5-13		RE 1		2	